

FÜNFTER SONNTAG DER OSTERZEIT

Zum Eingang VI

Antá-te DÓ-mi- no cánti- cum no-
 Singt dem HERRN ein neues Lied,
 vum, alle- lú- ia : qui- a mi-ra-
 halleluja. Denn Wunder-
 bí- li- a fe-cit DÓ-mi- nus, alle- lú- ia : ante con-
 taten vollbrachte der HERR, halleluja. Vor den
 spéctum gén-ti- um reve-lá- vit iusti- ti- am su- am,
 Augen der Völker hat er enthüllt seine Gerechtigkeit,
 alle- lú- ia, alle- lú- ia. Ps. Salvá- vit si- bi déx-te-
 halleluja, halleluja. (Ps 98,1ab.2b) Heil geschaffen hat ihm seine



ra e-ius: et bráchi- um sanctum e-ius.
Rechte, die Kraft seines heiligen Armes. (Ps 98,1cd)

Halleluja-Vers 1

IV *u-ll-ya*

A L- le-lú-ia.

∇. Déxte- ra De- i fe- cit virtú- tem: déxte-
Die Rechte Gottes hat vollbracht Mächtiges, die Rechte

ra Dómi- ni ex- altávit me.
des HERRN hat erhöht mich. (Ps 118,16)

Halleluja-Vers 2

I

A L-le- lú- ia.

∇. **Chri-stus** re-súr- gens ex
Christus, auferstanden von

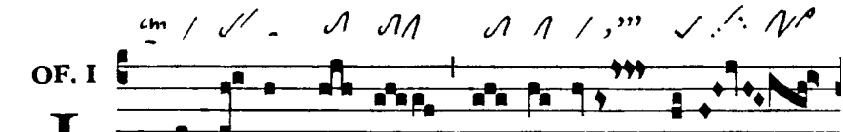
mór- tu- is, iam non mó- ri-tur :
den Toten, nicht mehr stirbt.

mors il- li ul-
Der Tod über ihm


tra non do- mi-ná- bi-tur.
nicht mehr herrscht. (Röm 6,9)

Zur Gabenbereitung

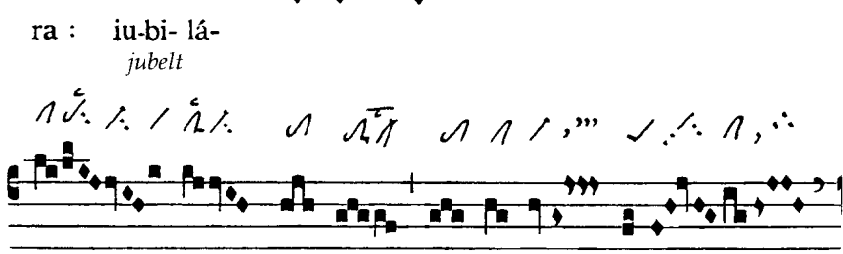
OF. I




I Übi-lá-te De-o u-ni-vér-sa ter-
 jubelt Gott, alle Lande,



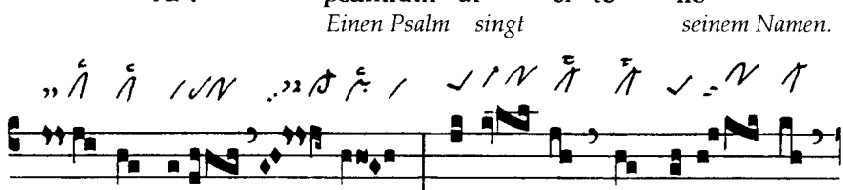
ra : iu-bi-lá-
 jubelt



te De-o u-ni-vér-sa ter-
 Gott, alle Lande.



ra : psalmum dí-ci-te nó-
 Einen Psalm singt seinem Namen.



mi-ni e- ius : ve-ní-te, et audí-te,
 Kommt und hört,

et nar-rábo vo- bis, o- mnes qui ti- mé-
 und erzählen will ich euch, ihr alle, die ihr fürchtet

tis De- um, quanta fe- cit Dó-mi- nus á-
 Gott, wie viel getan hat der HERR für meine Seele,

ni-mae meae, alle- lú- ia.
 halleluja. (Ps 66,1-2-16)

Zur Kommunion

Lesejahr A:

CO. IV

T Anto témpo-re vo-bís-cum sum, et non
 So lange Zeit bei euch bin ich, und nicht

cogno-vístis me? Phi- líppe, qui vi-det me, vi-
 erkennt habt ihr mich? Philippus, wer sieht mich, sieht

det et Pa- trem, alle-lú- ia : * non cre- dis qui- a e- go
auch den Vater, halleluja. Nicht glaubst du, dass ich

in Patre, et Pa- ter in me est? alle-lú- ia,
im Vater und der Vater in mir ist? Halleluja,

al- le- lú- ia.
halleluja. (Joh 14,9)

1. Bea[ta gens, cui Do]minus est 'Deus,
Selig die Nation, deren Gott der HERR ist,
popu[lus, quem elegit in heredi]tatem sibi. * Non credis.
das Volk, das er zum Erbe sich erwählt hat. (Ps 33,12)
2. De cæ[lo] respexit 'Dominus,
Der HERR blickt herab vom Himmel,
vidit [omnes fili]os hominum. **Ant.** Tanto tempore.
er sieht alle Menschen. (Ps 33,13)
3. Ecce [oculi Domini super me]tuentes 'eum,
Siehe, das Auge des HERRN ruht auf denen, die ihn fürchten,
in e[os, qui sperant super misericor]dia eius. * Non credis.
die auf seine Huld sehnsüchtig warten. (Ps 33,18)

Lesejahre B und C:

CO.V

E - go sum vi- tis ve- ra et vos pálmí- tes,
 Ich bin der wahre Weinstock und ihr die Reben;

*qui ma- net in me, et ego in e- o, ** hic fert fru-
 wer bleibt in mir und ich in ihm, der bringt viel

ctum mul- tum, alle- lú- ia, alle- lú- ia.
 Frucht, halleluja, halleluja. (Joh 15,5)

1. Vine[am de Ægypto trans]tu'listi,

Einen Weinstock hobst du aus in Ägypten,

e[ieci]sti gēntes et plan[tasti] 'eam. ** Hic fert.

hast Völker vertrieben und ihn eingepflanzt. (Ps 80,9)

2. Purgas[ti locum in conspec]tu 'eius,

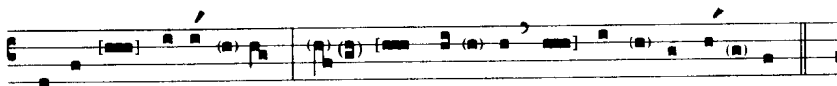
Du schufst ihm Raum;

plan[tasti] radices eius, et im]plevit 'terram. *Ant.* Ego sum.

er konnte Wurzeln schlagen und das Land überziehen. (Ps 80,10)

3. Et vi[sita vineam istam et prote]ge 'eam,
Suche heim diesen Weinstock, beschütze
 quam [plantavit] dextera 'tua. ** Hic fert.
was deine Rechte gepflanzt hat. (Ps 80,15b.16a)

oder Verse aus dem NT:



1. Sicut [dilexit me Pater, et] ego di'lexi vos. * Qui manet.
Wie mich der Vater geliebt hat, so habe ich euch geliebt. (Joh 15,9)
2. Si pra[e]cepta mea ser]va'veritis,
Wenn ihr meine Gebote haltet,
 ma[n]ebitis in dilecti]one 'mea. **Ant.** Ego sum.
werdet ihr in meiner Liebe bleiben. (Joh 15,10)